

# צעירי השלוחים

"פארבן צעירי השלוחים ארום צער וועלט"



A project of the Shluchim Office

## פרשת מקץ

## כ"ז כסלו תשס"ה

### יא הוראה פון די פרשה

#### פרשת מקץ

די היינטיקע סדרה ווערט אנגערופען "מקץ". וואס דער טייטש פון "מקץ" איז - די ענדע. פון וואס איז דאס געווען די ענדע? דערציילט די תורה, אז יוסף, יעקב אבינו'ס א קינד איז געווען אין א ניט גוטן צושטאנד. ער איז געווען אין ארץ מצרים, און דארט גופא איז ער געזעסן אין "בית הסוהר", אין "דזשעיל". און אויף דעם זאגט די תורה "ויהי מקץ" - עס האט זיך געענדיקט די צייט וואס יוסף איז דארט געזעסן.

דערפון קען מען ארויסנעמן אן אלגעמיינע אנווייזונג פאר יעדער אידן, און ספעציעל קינדער פון "צבאות ה'": די מלחמה פון "צבאות ה'" איז דאך קעגן דעם יצר הרע, וואס דער יצר הרע איז זייער "טריק" ("ערום"). וויסנדיק אז ער האט צו טאן מיט אידישע קינדער וואס לערנען תורה און זיינען מקיים מצוות, זוכט ער ספעציעלע "טריקס" דורך וועלכע ער מיינט אז ער וועט ביי זיי קענען עפעס אויספירן חס ושלום. ער האלט אין איין אויסטראכטן נייע טענות און סברות, וואס באמת זיינען זיי אלע שקר, ליגנס, נאר דער יצר טראכט אז אפשר וועט ער קענען דערמיט אפנארן א אידיש קינד. און דערפאר גיט דער אויבערשטער ספעציעלע אנווייזונגען און עצות ווי אזוי ניט צו נתפעל ווערן פון אט די טענות און ליגנס, און פארקערט, האבן דעם פולשטענדיקן נצחון איבער דעם יצר.

איינע פון אט די טענות איז: דער יצר קומט אמאל צו א אידיש קינד און זאגט אים: אמת, עס איז אלץ ריכטיק אז דו געהערסט צו "צבאות השם", ובמילא דארפסטו ערפילן אלע אנווייזונגען פון דיין "קאמענדער-אין-טשיף", לערנען תורה און מקיים זיין מצוות. אבער ווען איז דאס גערעדט געווארן, ווען אידן זיינען געווען און ארץ ישראל מיט א בית המקדש. אבער יעצט, ווען דער גאנצער אידישער פאלק - צוזאמען מיט דיין מלמד און מדר"ק ("טיטשער") - געפינט זיך אין גלות, און עס זיינען דא פילע שטערונגען אויף קענען לערנען תורה און מקיים זיין מצוות, דארפסט ניט מקיים זיין אלע זאכן פון תורה און מצוות! דערווילע ווארט צו - טענה'ט דער יצר - ביז משיח וועט קומען און וועט ארויסנעמן דיר, צוזאמען מיט דיין "טיטשער" און עלטערן, פון גלות און וועט ברענגען די גאולה. דעמאלט, ווען דו וועסט זען דעם בית המקדש, צוזאמען מיט משה און אהרן און אלע צדיקים - וועט זיין די פאסענדע צייט צו לערנען תורה און מקיים זיין מצוות מיט דער פולשטער שלימות!

דער יצר זאגט א אידיש קינד: דו ביסט דאך א קלוגע קינד, און דו ווייסט אז דער אויבערשטער האט דיר געשיקט אין גלות, וואו עס זיינען דא שטערונגען אויף לערנען תורה און מקיים זיין מצוות, איז דאך דערפון אליין א ראי' אז דער אויבערשטער וויל ניט אז דו זאלסט איצט מקיים זיין אלע מצוות. ובמילא ווארט ביז דער, (המשך אין עמוד 2)

ערב שבת קדש פרשת מקץ עורכת אייזלה וועבסטר

טייטשע קינדער שלוחים,

איך פיל נאך דעם רוש פון דעם לעבעדיקן פארברענגען וואס מיר האבן געהאט אויף י"ט כסלו צוזאמען. מיר האט געלאגט די 12 פסוקים הייך און קלאר, און געלונגען קדש שלום מיט פרייליכע לעבעדיקייט. איך בין זיכער אז מיר האבן אנגענומען גוטע החלטות פון דעם פארברענגען. החלטות וואס וועלן אנווארעמען דעם קאלטן ווינטער. קינדער, יעצט טייטשן מיר דעם י"ט פון תוכה. לאמיר געזענקן אל דעם עיקר הוראה פון תוכה איך צו לערנען און פארשפרייטן תמידות וואס איך געלייבן צו אויף. לאמיר העסטן אז מיר זאלן שוין דעם יאר זיין אין ירושלים, און צוזאמען מיט אונזער רבי אנזינדען דעם גרויסן גאלדענע מנורה אין בית המקדש!!

### לעבן מיט דער צייט



#### חנוכה

חנוכה איז דעם יו"ט פון שמחה און ליכט. עס גיט אונז חיות אין אונזער עבודה אויפטאן אונזער פליכט. צו באלייכטן דעם וועלט מיט חסידות, מיט תורה, מיר צינדן אן אין פינסטערניש דעם חנוכה מנורה. אין דעם צייט לאמיר דאווענען שוין צו זעהן, דעם מנורה אין בית המקדש מיט איר הייליגן ברען!



קינדער, די הייליקע ליכט פון חנוכה דערציילן אונז מעשה'ס. מעשה'ס פון דעם מסירת נפש פון אידן דורך אלע צייטן צו באלייכטן דעם פינסטערן וועלט מיט דעם ליכט פון אידישקייט. פון דעם שווערן מלחמה מיט די יוונים, צו די קאלטע נעכט אין סיביר, אידן דורך אונזער גאנצע היסטאריע האבן געטאן און דעם הייליקן עבודה. קינדער, ווען איר זיצט ביים חנוכה ליכט בעט פון אייער עלטערן, ברידער און שוועסטער, צו דערציילן איך א מעשה. און אויב איר הערט צו זייער גוט, קענט איר אפילו הערן דעם מעשה וואס די ליכטעלאך אליין דערציילן!

# דער צייל מיר א מעשה



## “זהשיב לב אבות על בנים”

עס ווערט דערציילט א מעשה וועגן א בעלזער חסיד וואס האט ניט פארשטאנען דעם הויבקיט פון דעם וועג פון חסידות חב"ד. דערפאר האט ער געטראכט און גערעדט שלעכטס ר"ל אויף חסידות, אויף דער רבי און בעיקר וועגן דעם ענין פון שליחות און מבעיעים.

“פארוואס זיינען ליובאוויטשער חסידים אזוי פארנומען מיט אידן וואס היטן ניט אפילו תורה ומצוות?” האט ער זיך געוואונדערט.

נאך א געוויסע צייט איז עפעס געשען צו דעם זון פון דער בעלזער חסיד. ער האט אנגעהויבן אוועק גיין פון דעם הייליגן וועג פון אידישקייט. וויפל מען האט גערעדט מיט אים און געבעטן אז ער זאל צוריקקומען האט ניט געהאלפן, און ער איז נאר אוועקגעגאנגען ווייטער און ווייטער. דאס האט זיך געשלעפט א פאר יאר און קיינער פון דעם משפחה האט ניט געוואוסט וואס צו טאן.

איינמאל, ווען דער בחור איז געווען אויפ'ן וועג, האט ער געזעהן א ליובאוויטשער בחור וואס האט אים געבעטן לייגן תפילין. ער האט ניט געוואלט, אבער דער בחור האט אים ניט אויפגעהערט בעטן. “אז ניט פאר זיך”, האט ער געזאגט, “טו דאס פאר מיר, אלס א פערזענליכע טובה.”

דער ערנסקייט פון זיין געבעט האט שטארק אנגעריירט דער בחור און ער האט מסכים געווען צו לייגן תפילין. פאר דער ליובאוויטשער בחור האט אים געקענט העלפן מיט דעם תפילין האט ער שוין אליין געלייגט דעם תפילין און אנגעהויבן זאגן דעם ברכה.

דער ליובאוויטשער בחור האט זיך זייער אינטערסירט צו וויסן פון וואנען קומט דער בחור. האט ער אנגעהויבן רעדן מיט אים און האט געהערט זיין גאנצע מעשה, פון וואנען ער איז געקומען, און ווי ווייט ער איז געווען איצט. דורך די פריינטליכע רייד פון דער ליובאוויטשער בחור איז פארשאפן געווארן צווישן זיי א שטארקע פארבונד. סוף סוף, דורך דער פארבונד, איז דער בחור צוריק געקומען צום וועג פון אידישקייט.

איר קענט זיך פארשטעלן ווי צופרידן די עלטערן זיינען געווען. ווען זיי האבן אויסגעפונען אז דאס איז געקומען בזכות א ליובאוויטשער בחור, האט דער טאטע זייער שטארק הרטה געהאט אויף אלס וואס ער האט געזאגט וועגן דער רבי און וועגן חסידות.

ער האט באשלאסן פארן צום רבי'ן אויף צו בעטן מחילה, און אפדאנקען דעם רבי'ן אויף ראטעווען זיין זון.

“אט יעצט פארשטייסטו” האט דער רבי געזאגט “ווי עס טוט וויי ווען אן אייגן קינד גייט אוועק ר"ל פון אידישקייט. און נאר יעצט קענסטו פארשטיין דעם אויסערגעוויינליכע שמחה וואס איז דא ווען ער קומט צוריק. אט דעם זעלבן צער פיל איך אויף יעדן איד וואס איז ווייט פון תורה און מיט אט דעם גרויסן שמחה פריי איך ווען ער קומט צוריק!”

טייערע קינדער שלוחים, זעהט וואס פאר א גרויסן זכות איר האט צו זיין א חלק פון דעם הייליגן עבודת השליחות וואס ברענגט דער רבי אזוי פיל שמחה!!

(המשך א הוראה פון די פרשה)

אויבערשטער וועט אונז שיקן משיח'ן און אויפבויען דעם בית המקדש, וואס דאס איז דער סימן אז דער אויבערשטער וויל אז די זאלסט קומען אין בית המקדש און לערנען תורה און מקיים זיין מצוות!! דער אמת איז אז דער טענה האט גאר קיין ארט ניט. ווארום גלייך אין דעם ערשטן פסוק פון חומש שטייט “בראשית ברא אלקים את השמים ואת הארץ”, אז דער אויבערשטער האט באשאפן די הימלען און די ערד, און מיט זיין כח האלטן זיי זיך אלעמאל, סיי אין דער צייט ווען דער בית המקדש איז געשטאנען סיי אין דער צייט פון גלות – אלעמאל איז דער אויבערשטער דער וואס באשאפט די שמים און ארץ. איז במילא פארשטאנדיק אז מען דארף זיך אלעמאל אויפפירן גענוי ווי דער אויבערשטער האט אנגעוויזן אין זיין תורה, אן אונטערשייד צי דאס איז אין צייט פון בית המקדש אדער אין צייט פון גלות.

אבער גאר א ספעציעלע אנווייזונג, “ארדער-אוו-די-דעי”, האט מען פון פרשת מקץ: דער אויבערשטער זאגט אן יעדער אידיש קינד – “מקץ”!

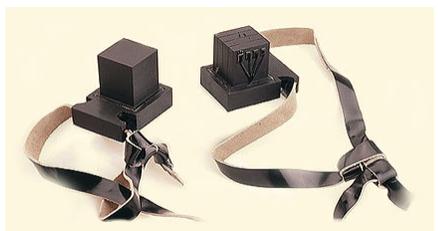
פונקט ווי ס'איז געווען אן ענדע צו יוסף'ס זיין אין “דזשעיל”, אזוי איז א זיכערע זאך אז ס'וועט זיין אן ענדע צו דעם איצטיקן גלות. נאך מער: “מבית האסורים יצא למלך” (פון “בית האסורים” איז יוסף באלד געווארן א מלך). יוסף איז ארויסגענומען געווארן פון “בית האסורים” כדי צו פותח זיין דעם חלום פון פרעה, און דורך דעם איז ער גלייך געווארן א “משנה למלך” (צווייטער צום קעניג), וואס “בלעדן לא ירים איש את ידו ואת רגלו” (אן דיר טאר קיינער ניט אויפהויבן זיין האנט און זיין פוס).

די זעלבע זאך איז אויך בנוגע צו אונזער גלות- וואס ווערט אנגערופן, ווי באוואוסט, א “חלום”, ווי עס שטייט “היינו כחולמים”: מען דארף וויסן, אז ניט קוקנדיק אויף דעם וואס מיר געפינען זיך אין “בית האסורים” פון גלות, קומט גלייך די גאולה, און יעדער איד (זייענדיק א בן יחיד פון דעם אויבערשטן) ווערט א “משנה למלך” – צום מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, וואס אידן ווערן אנגערופן “בני מלכים” ביז “מלכים” ממש.

און דאס דארף מען שטענדיק געדענקן, אז אט אט קומט די ענדע פון דעם איצטיקן גלות, און דאס הענגט אפ אין אים. ובמילא קומט אויס פונקט פארקערט ווי דער יצר זאגט: דוקא דורך דעם וואס זייענדיק אין גלות וועט מען לערנען נאך מער תורה און מקיים זיין נאך מערער מצוות, וועט דער “מקץ” פון גלות קומען נאך פריער! (דער רבי רעדט צו קינדער)

### ראש חודש טבת

- יום שני, א' טבת, איז ראש חודש
- איך האב געזאגט יעלה ויבא אין שמונה עשרה און אין מיטן בענטשינג
- איך האב געזאגט הלל נאך שמונה עשרה
- איך האב געדאווענט מוסף
- איך האב געזאגט “ברכי נפשי” אויף עמוד 97 נאך “שיר של יום”



פאקס צו די שלוחים אופים פאר יום רביעי ג' טבת און דו קענסט געווינען א פרייז!

(718) 221-0985

על די "קאד" צו געמינען די תוכה בתאית:

א	ב	ג	ד	ה	ו	ז	ח	ט	י	כ	ל
5	91	8	6	25	11	14	13	45	88	76	19
מ	ם	נ	ן	ס	ע	פ	ף	צ	ץ	ק	ר
67	1	100	74	8	2	15	23	18	3	21	33



1. 
$$\begin{array}{r} 25 \\ 76 \\ 11 \\ 100 \\ 13 \\ 74 \\ 76 \\ 19 \\ 88 \\ 88 \\ 33 \\ 15 \\ 5 \end{array}$$

2. 
$$\begin{array}{r} 88 \\ 6 \\ 74 \\ 45 \\ 76 \\ 88 \\ 88 \\ 19 \\ 5 \\ 91 \\ 1 \\ 88 \\ 13 \\ 11 \\ 19 \\ 74 \end{array}$$



3. 
$$\begin{array}{r} 45 \\ 19 \\ 2 \\ 11 \\ 11 \end{array}$$



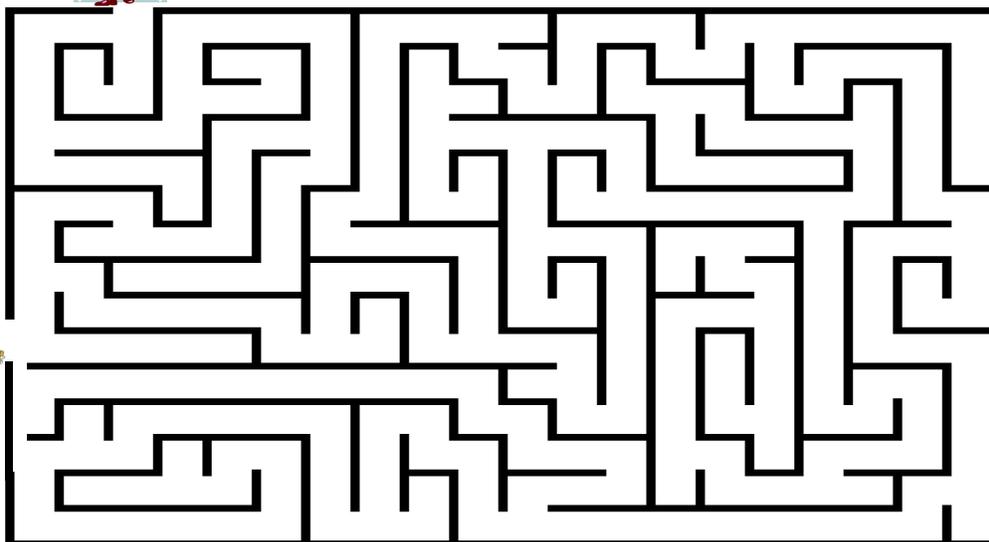
4. 
$$\begin{array}{r} 33 \\ 11 \\ 5 \\ 25 \\ 33 \\ 11 \\ 98 \\ 11 \\ 25 \\ 11 \\ 18 \\ 67 \\ 33 \\ 100 \end{array}$$

5. 
$$\begin{array}{r} 45 \\ 76 \\ 88 \\ 19 \\ 2 \\ 100 \\ 88 \\ 88 \\ 19 \\ 21 \\ 5 \end{array}$$

6. 
$$\begin{array}{r} 33 \\ 2 \\ 45 \\ 8 \\ 100 \\ 88 \\ 15 \\ 88 \\ 6 \\ 45 \\ 76 \\ 88 \\ 88 \\ 19 \\ 5 \\ 91 \end{array}$$



7. 
$$\begin{array}{r} 25 \\ 1 \\ 88 \\ 19 \\ 5 \\ 91 \\ 21 \\ 11 \\ 67 \\ 76 \\ 88 \\ 67 \end{array}$$



חני זדול  
פארן אדיר  
מבעעים.  
העלף חני  
געפינען  
דעם  
מנורה.



דער געווינער פון פרשת וישב:  
זאב קאפלאן, 8 קנדה

ווי אלט: \_\_\_\_\_ שם: \_\_\_\_\_

אי-מייעל: \_\_\_\_\_